

## Día Internacional de la Felicidad Día Mundial del Agua



### ESTANTERÍA

En POST  
del biblio Pág. 3  
**Booktubers**



### NOVEDADES

Noticias Pág. 6

**Conservar imágenes  
para guardar historia**



### ARCHIVO 2.0

Esa web Pág. 7

**Archivo sobre los años  
de la violencia en el Perú**



### ENTRE NOSOTROS

Comentarios Pág. 8

**Diccionario de uso del  
español de María Moliner**



### MISCELÁNEA

El habla culta Pág. 20

**Plagiar**





AÑO XIV / N° 162 / MARZO / 2016

Publicación electrónica de la Biblioteca Auxiliar del Archivo de la Universidad PUCP. Periodicidad mensual.

La suscripción a la **Alerta Archivística PUCP** es gratuita y se realiza a través de [archivo@pucp.edu.pe](mailto:archivo@pucp.edu.pe).

**Responsable:** Beatriz Montoya Valenzuela ([bmontoy@pucp.edu.pe](mailto:bmontoy@pucp.edu.pe)), archivera de la Universidad.

**Editores:** Franco Agurto Ríos ([franco.agurto@gmail.com](mailto:franco.agurto@gmail.com)), Darcy Sánchez Valiente ([darcy\\_asv@hotmail.com](mailto:darcy_asv@hotmail.com)), Nicole Tamayo Gutiérrez ([a20122437@pucp.pe](mailto:a20122437@pucp.pe)) y Diego Cabanillas Ramírez ([diegocabanillasr92@gmail.com](mailto:diegocabanillasr92@gmail.com)).

**Diseño y diagramación:** Ro Alfaro Oré ([g.a.ore00@gmail.com](mailto:g.a.ore00@gmail.com)).

**Correctoras:** Dora Palomo Villanueva ([dpalomo@pucp.pe](mailto:dpalomo@pucp.pe)) y Marita Dextre Vitaliano ([mdextre@pucp.edu.pe](mailto:mdextre@pucp.edu.pe)).

Las colaboraciones firmadas son de exclusiva responsabilidad de sus autores.

Av. Universitaria 1801, Lima 32, Perú.  
Teléfono: (511) 626-2000 anexo 3713. [www.pucp.edu.pe](http://www.pucp.edu.pe) ©Pontificia Universidad Católica del Perú, Archivo de la Universidad, 2016.  
Todos los derechos reservados.

---

## TABLA DE CONTENIDOS

---

### ESTANTERÍA

Referencias bibliográficas  
En *POST* del biblio  
En línea  
Publicaciones PUCP  
En primicia  
Apuntes

---

### NOVEDADES

Noticias  
Capacitaciones

---

### ARCHIVO 2.0

Esa web  
El dato

---

### ENTRE NOSOTROS

Comentarios  
Eventos  
*In memoriam*  
Visitas  
La foto del recuerdo  
Nuestra Universidad  
Revisando los Planes de Gobierno

---

### MISCELÁNEA

La frase cautiva  
El habla culta  
Cosas de archivos

---



## Referencias bibliográficas

**Título:** *O paradigma pós custodial e sua representação no design da informação no sítio do arquivo nacional do Reino Unido*

**Autor:** Joana Gusmão Lemos, Maria José Vicentini Jorente, Natalia Nakano

**En:** *LIINC em Revista*, Laboratório Interdisciplinar em Informação e Conhecimento, Rio de Janeiro, Brasil, vol 10, n° 2, 2014, p. 674 - 690

**URL:** <http://basessibi.c3sl.ufpr.br/brapci/index.php/article/view/0000016157/>

**Código:** 1820

**Título:** *La serie de normas ISO 30300 - Management system for records. La gestión de los documentos integrada en la gestión de las organizaciones*

**Autor:** Carlota Bustelo-Ruesta

**En:** *Acervo*, Revista do Arquivo Nacional, Rio de Janeiro, Brasil, vol. 28, n° 2, 2015, p. 72 - 83

**URL:** <http://revista.arquivonacional.gov.br/index.php/revistaacervo/article/view/615/642>

**Código:** 1821

**Título:** *Series documentales para el estudio de la economía de los seminarios: el ejemplo de la documentación económica en el Archivo del Seminario Metropolitano San Atón de Badajoz*

**Autor:** Agustín Vivas Moreno, Francisco González Lozano, Guadalupe Pérez Ortiz

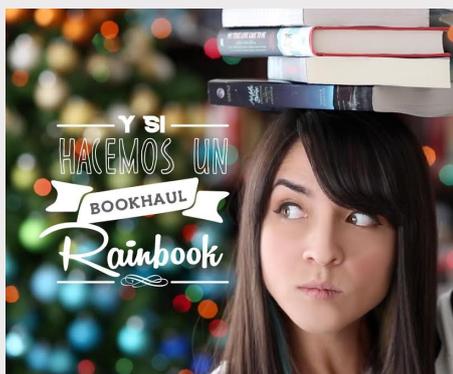
**En:** *Boletim do Arquivo*, Universidade de Coimbra, Portugal, vol. 28, 2015, p. 145 - 165

**URL:** <http://iduc.uc.pt/index.php/boletimauc/article/view/2212/1734>

**Código:** 1822

## En POST del biblio

### BOOKTUBERS



¿Está mal leer un best seller? ¿Las novelas juveniles son literatura light? ¿Qué pensamos acerca de las novelas de John Green o de Blue Jeans? No esperemos respuestas favorables de un profesor universitario de Literatura o de un escritor formado con obras de James Joyce. Los únicos quienes pueden defender esa producción son sus propios fanáticos y especialmente

los *booktubers*. Los *booktubers* son los animadores literarios más cercanos a los intereses del público adolescente. Según el portal de la editorial SM, los *booktubers* lo conforman jóvenes entre 15 y 25 años de edad. Se valen de las redes sociales para opinar o reseñar sobre lo que leen; Youtube es su principal canal. [Lea el artículo completo...](#)

## En línea



### Baalberit n° 3 Máster en Archivística

Universidad Carlos III de Madrid  
Madrid, España  
2016  
[Consultar en...](#)

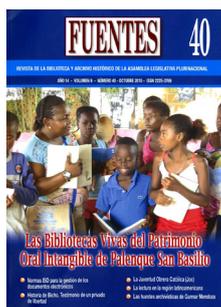
## Publicaciones PUCP



### Imaginando al Perú: Búsquedas desde lo andino en arte y literatura

Gonzalo Portocarrero  
Instituto Riva-Agüero  
Lima, Perú  
2015

## En primicia



### Fuentes n° 40

Biblioteca y Archivo  
Histórico de la  
Asamblea Legislativa  
Plurinacional  
La Paz, Bolivia  
2015



### Archivamos n° 97

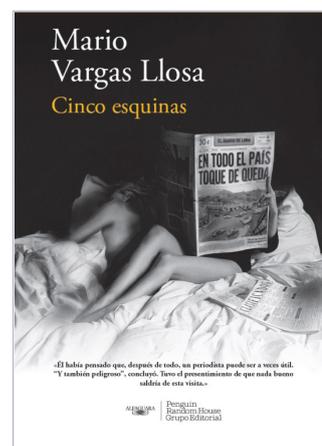
Asociación de  
Archiveros de Castilla  
y León  
Salamanca, España  
2015

## Apuntes

### CINCO ESQUINAS

Este 28 de marzo el escritor Mario Vargas Llosa cumplió ochenta años y los recibió de la mejor manera, ya que la prestigiosa colección *La Pléiade* de la editorial francesa Gallimard, que reúne a lo mejor de la literatura mundial, acaba de publicar una selección de su obra literaria en dos volúmenes. A este reconocimiento se agregó la concesión del premio "Leyenda Viva" por parte de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos. Las celebraciones se completan con la publicación de la nueva novela del escritor arequipeño: *Cinco*

*esquinas*, donde retoma algunos de los temas que han sido recurrentes en sus novelas y ensayos, como son el autoritarismo, la corrupción y la llamada sociedad del espectáculo. En esta oportunidad, **la trama se ubica en el Perú de los 90, con el país sumido en la violencia y la miseria moral, cuando un empresario sufre el acoso del periodismo amarillo.** La obra, a la manera de un *thriller* político, pretende ser un retrato del país en una época determinada y nos recuerda que aun en los ambientes sórdidos, existe una posibilidad de redención. (César Salas Guerrero)





## Noticias

### ARCHIVOS DE BOB DYLAN EN LA UNIVERSIDAD DE TULSA

La gran colección de Bob Dylan fue adquirida por la Universidad de Tulsa y por la fundación George Kaiser en Oklahoma, Estados Unidos, para que pueda ser utilizada por académicos y en exhibiciones públicas. El archivo personal del cantante se compone de notas personales, letras de canciones, poemas, obras de arte y



fotografías, así como también de cintas originales del catálogo discográfico del artista e imágenes de video, lo que suman unos 6 000 artículos. Mucha de la producción que se encuentra en esta colección es considerada como inédita, ya que nunca se compartió de manera pública. [Más información...](#)

### INEXPLICABLE PÉRDIDA

El pasado 4 de marzo el periodista peruano Ernesto Barreda Arias denunció mediante una columna pública el nefasto trato que recibió en el Instituto Nacional de Enfermedades Neoplásicas (INEN) el 15 de febrero, Día Internacional de la Lucha contra el

Cáncer Infantil, cuando fue a la cita de control de su hija de 13 años de edad. Después de más de cinco horas y sin atención, fue informado que la historia médica había sido extraviada. Más aun, afirma que intentaron reemplazarla por otra con datos falsos. [Más información...](#)



### PROTECTORES DEL PATRIMONIO CULTURAL



En octubre pasado se aprobó una importante iniciativa presidida por Italia y la UNESCO, que tiene como fin salvaguardar los bienes culturales de la humanidad que se encuentren en situaciones de riesgo. La operación *United4Heritage* propone la creación de los *Cascos Azules de la Cultura*, un grupo conformado por carabineros especialistas en patrimonio, investigadores, arqueólogos,

restauradores y especialistas en arte. Su función principal será la de proteger el patrimonio mundial del país miembro de la ONU que lo solicite, actuando únicamente en situaciones de conflicto social y desastres naturales, mas no en escenario de guerra. Además ayudará a cortar el financiamiento que los grupos terroristas obtienen por medio de la venta ilegal de piezas históricas. [Más información...](#)

### DESCUBREN DOCUMENTOS DETRÁS DE UNA PARED

Una pared de la plaza de toros en Melilla, España, escondía miles de archivos que datan del año 1879 hasta la última década de los 90. El hallazgo se produjo mientras se realizaba la remodelación del sitio el pasado mes de febrero. Ahora los

expertos del Archivo General de Melilla realizan la desinfección de los documentos para poder proceder a su clasificación y restauración. Es importante destacar el buen estado del material hallado, a pesar de los años transcurridos. [Más información...](#)





## Capacitaciones

### TALLER D'IMPLANTACIÓ D'UN SISTEMA DE GESTIÓ DOCUMENTAL

La Associació d'Arxivers Gestors de Documents de Catalunya, España, ofrece el *Taller d'implantació d'un sistema de Gestió Documental*, de orientación práctica, que tiene como objetivo **reconocer los aspectos centrales de la gestión documental y así, posicionarse**

**favorablemente en la organización en el contexto de la administración electrónica.** Las inscripciones son del 1 al 8 de abril y el curso se dictará en la Sala Abat Escarré en l'Edifici del CIEMEN, en Barcelona, España, el 12 de abril. [Más información...](#)



Associació d'Arxivers  
Gestors de Documents  
de Catalunya

### GESTIÓN DOCUMENTAL Y ARCHIVO

El 9 y 16 de abril, la empresa Ecuatoriana de consultoría de productos y servicios en las áreas de gestión de conocimiento y tecnologías de información (DOKNOS), organiza el curso presencial *Gestión documental y archivo, según norma técnica de la SNAP* que **abarca los lineamientos dispuestos en la**

**norma técnica de la Secretaría Nacional de la Administración Pública del Ecuador (SNAP)** para la gestión documental y archivo, enfocándose en las características de cada etapa de la misma; está dirigido a archivistas, coordinadores de archivo y documentalistas. [Más información...](#)



### LOS ARCHIVOS Y LA LEY DE TRANSPARENCIA Y ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

La Escuela Nacional de Archiveros del Perú organiza el curso *Los Archivos y la Ley de Transparencia y Acceso a la Información*, el cual se realizará del 18 al 25 de abril de 2016, **con el fin de demostrar la importancia de la accesibilidad a la información y su función en la sociedad, tanto**

**en el ámbito público como en el privado;** además, capacitará a los participantes para que puedan desarrollar su función según la Ley N° 27806 - Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública. [Más información...](#)



### CONSERVAR IMÁGENES PARA GUARDAR HISTORIA

Tomando conciencia de la importancia de mantener archivos organizados que no solamente **faciliten los trámites administrativos y legales, sino que además preserven la memoria histórica**, el Centro de Estudios sobre Ciencia, Desarrollo y Educación Superior (REDES) organiza el curso *Conservar imágenes para guardar*

**historia** que abarca las etapas del proceso de inventario y catalogación de imágenes, incluyendo la confección de la ficha descriptiva y la identificación de responsabilidades concernientes a autores, lectores y directores de colección. La actividad se realizará del 26 de abril al 1 de julio de 2016, en la modalidad virtual. [Más información...](#)





## Esa web

### ARCHIVO VIRTUAL SOBRE LOS AÑOS DE LA VIOLENCIA EN EL PERÚ

El viernes 11 de marzo el *Lugar de la Memoria, la Tolerancia y la Inclusión Social* (LUM) del Perú puso a disposición del público el Centro de Documentación e Investigación (CDI), una plataforma virtual que reúne el acervo documental sobre los hechos de violencia que ocurrieron en el Perú durante las décadas entre 1980 y el 2000. Este recurso en línea cuenta con 11 448 grabaciones de

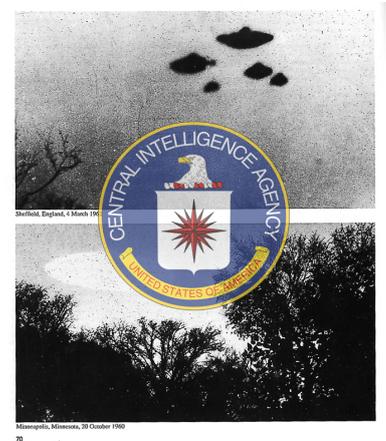
testimonios orales, 3 813 videos de noticias publicadas en televisión, además de videos de audiencias públicas realizadas por la Comisión de la Verdad y Reconciliación (CVR). También contiene 169 150 documentos recopilados por el Registro Único de Víctimas (EUV) del Consejo de Reparaciones, además de archivos sobre los mártires de la Dirección Contra el Terrorismo (DIRCOTE). [Acceda al portal...](#)



### DOCUMENTOS DESCLASIFICADOS DE LA CIA

Con esta frase, *Dale un vistazo a nuestros Expedientes Secretos X*, la Agencia Central de Inteligencia de los Estados Unidos de América (CIA), aprovechando el relanzamiento de la popular serie de ciencia ficción *The X-Files*, presenta en su web los archivos desclasificados realizados entre las décadas del cuarenta y cincuenta. En 1978, estos documentos habían sido

de conocimiento público por medio de una petición especial bajo la ley *Freedom of Information Act*, pero es la primera vez que son presentados en su portal de una manera accesible para los usuarios. Adicionalmente, para los ufólogos aficionados ofrecen un documento sobre las pautas de identificación de un platillo volador. [Acceda a los expedientes...](#)



## El dato

### MEJORES UTILIDADES PARA OFFICE 365

Microsoft Office es la plataforma de ofimática más usada en el mundo y desde el lanzamiento de la plataforma *Office 365*, la cual combina los ya conocidos programas con accesibilidad y almacenamiento en la nube, se ha convertido en la más completa del mercado. Sin embargo, entre tantas innovaciones, [muchas](#)



de sus nuevas funcionalidades permanecen desconocidas para la mayoría de usuarios casuales. Es así que Microsoft nos presenta aquí seis utilidades contenidas en su paquete de ofimática que pueden usar para mejorar la productividad, facilitando procesos comunes. [Más información...](#)



## Comentarios

### DICCIONARIO DE USO DEL ESPAÑOL DE MARÍA MOLINER

Hace cincuenta años se publicó la primera edición de un diccionario muy particular el cual, usando un léxico sencillo y organizado de manera no convencional, serviría como referencia para escritores. Con más de 67 mil palabras, esta titánica tarea de 15 años fue realizada por una sola persona: la bibliotecaria y lexicógrafa española María Moliner. Sus inicios datan de 1951, cuando llegó a sus manos una copia del *Learner's Dictionary of Current English*. En su obra, Moliner no solo buscó un orden más intuitivo para el usuario que no fuese simplemente alfabético, sino



que además se adelantó a criterios que años después serían acogidos por la misma Real Academia Española - RAE, como la inclusión de las letras CH y LL en la C y L respectivamente; además de evitar el círculo vicioso de las definiciones que se presentaban en el diccionario común, donde las palabras se referenciaban entre sí sin ofrecer una descripción. A pesar de su contribución, nunca fue reconocida por la RAE. Hoy en día el diccionario se encuentra en su tercera edición, aunque sus hijos afirman que esta no es fiel al trabajo de su madre, pues fue reeditada, cambiando definiciones y el orden. [Más información...](#)

### EDICIÓN CRÍTICA DEL PANFLETO DE ADOLF HITLER

El pasado 1 de enero de 2016 entró a dominio público uno de los libros más controversiales de la historia. La publicación de *Mein Kampf*, la biblia del nazismo, ha coincidido con una etapa determinante para Alemania, puesto que está atravesando un clima político bastante tenso debido a las recientes olas migratorias de refugiados. Por tal motivo, para evitar que las ideas nocivas aviven el creciente descontento, en esta reedición se buscó ofrecer no solamente el libro, sino también un análisis crítico del mismo, desenmascarando las mentiras que se encuentran



plasmadas en sus páginas. Esta nueva edición, presentada en dos tomos, es el resultado de seis años de investigación por parte del Instituto de Historia Contemporánea de Múnich, en su afán de poner en contexto el contenido de la autobiografía de Hitler. Debido a sus mensajes de odio y a la prohibición impuesta sobre este libro, cuenta con un estatus mítico, el mismo que esta nueva edición crítica espera desmitificar. Actualmente la edición se encuentra agotada y se planea editar también en inglés. [Más información...](#)



## Eventos

### CONFERENCIA SOBRE AMÉRICA LATINA EN BULGARIA



*Eugenio  
Bustos Ruz*

*ebustosruz@gmail.com  
Santiago de Chile, Chile*

Esta nota en particular trata de la Conferencia científica internacional "América Latina en un mundo globalizado. Lecciones para Bulgaria", efectuada con fecha 8 de mayo de 2015 en la Universidad del Sudoeste Neófito Rilski, en la ciudad de Blagoevgrad, con la asistencia de los embajadores en Bulgaria de Argentina, Brasil, Cuba y Venezuela; además de la concurrencia del señor Andrés Saavedra en representación del Cónsul honorario de Chile, participando científicos y estudiantes de doctorado búlgaros. Llama la atención el conocimiento que poseen en Bulgaria sobre América Latina siendo que en nuestro continente es poco lo que conocemos de dicho país de Europa del Este, como que los países de esa zona de Europa han quedado un poco en el olvido después de la caída del Muro de Berlín, exceptuando Rusia.

La presentación del foro estuvo a cargo de la profesora Eleonora Pentcheva quien manifestó que la convocatoria pretende fomentar el acercamiento búlgaro-latinoamericano con la idea de crear un centro de investigación independiente y también emitir una revista especializada destacando que todos los nuevos procesos regionales muestran que el mundo puede ser mejor. La iniciativa del Foro Social Mundial en Brasil "Otro mundo es posible" ya está en uso por varias organizaciones no gubernamentales de todo el

mundo, Latinoamérica sentó las bases de este cambio. El programa contó con un informe titulado "Procesos de integración de América Latina en los Balcanes", del rector de la "Megatrend" Universidad de Belgrado, Serbia, Slobodan Pajovic,

Bulgaria - las relaciones económicas"; Gergana Aleksova de "St... Kl. Ohridski" - "Lecciones de ejemplo el populismo de Juan Domingo Perón"; Kiril Shopov del "St ... San Cirilo y Metodio" - "Los intentos de desestabilizar a Brasil, 2013-2014"; Mincho Hristov de la Universidad Técnica de Sofía - "Aspectos históricos y sociopolíticos de autoritarismo en América Latina durante la segunda mitad del siglo XX"; Valentin Petrusenko de la Universidad de Plovdiv "Paisii Hilendarski" - "Nueva Izquierda en América Latina en una encrucijada o la política regional alternativa"; Alexander Sivilov de la Universidad de Sofía "San Kl. Ohridski" - "Cuba y la Unión Soviética durante la confrontación global"; Alexander Katrandjiev, estudiante de doctorado en el Sur - "Comunidad del Caribe, como parte del proceso de regionalización en América Latina a finales del siglo XX y principios del siglo XXI"; Milena Kancevska que Apu "Universidad Libre" - "La OTAN y los países de la región de América Latina y el Caribe: aspectos de los nuevos retos de la política";

**“Llama la atención el conocimiento que poseen en Bulgaria sobre América Latina siendo que en nuestro continente es poco lo que conocemos de dicho país de Europa del Este...”**

el cual lamentablemente no pudo asistir. Otros temas tratados fueron: El tema de la libertad, Tosheva; Gergana Aleksova de "St el tema de la libertad", "América Latina y



*De izq. a der.: Eleonora Pentcheva, Dr. Mihail Gruev, Mariana Piskova y Eugenio Bustos*



Vive Baramova - "El efecto de la globalización en la estructura social y sistemas políticos en América Latina. En cuanto a Bolivia y Ecuador"; Rumiana Popova - "El nacionalismo y la integración en América Latina". También presentó el informe "Chile y Bulgaria - enlaces y difusión", la Presidenta de la Asociación de periodistas de habla hispana en Bulgaria, Kadrinka Kadrinov. El Presidente de la Asociación de Archiveros de Chile, Eugenio

Bustos, habló sobre los archivos en Latinoamérica y del papel de estos en la preservación de la memoria, quien tuvo además la valiosa oportunidad de visitar el Archivo de Estado en Sofía y conocer el maravilloso Monasterio ortodoxo de Rila. Por último cabe destacar el gran interés y discusiones activas que provocaron declaraciones de los embajadores que se centraron sobre el cambio en Cuba, la tensión en Venezuela, la crisis en Brasil y la situación de las Islas

Malvinas (Falkland) en Argentina.

Se agradece especialmente todas las atenciones recibidas por parte de la profesora Eleonora Pentcheva, profesor Aleksandar, doctor Mihail Gruev (Archivo de Estado) y señor Andrés Saavedra, así mismo los contactos entregados por el señor Juan Guillermo Estay (Universidad de Los Lagos, sede Santiago de Chile).

## CUMPLEAÑOS DE VICENTA CORTÉS ALONSO



**Julia María Rodríguez**

*juliarodriguezb@yahoo.es  
Madrid, España*

Un año más, un grupo de amigos, colegas y ex alumnos de Vicenta Cortés Alonso, nos hemos reunido con ella para celebrar su 91 cumpleaños.

Como el año pasado, el marco de la reunión fue la Residencia de Estudiantes que tanto le gusta. Lugar emblemático que todavía conserva en sus patios y pasillos el eco de las voces de Lorca, Dalí, Luis Buñuel o Pepín Bello... y en cuya escalera

de entrada hemos inmortalizado en varias ocasiones, la fotografía de familia del cumpleaños que festejamos el pasado 5 de marzo.

Archiveros de la Administración Central, de la Universidad, de los Archivos Municipales, ex alumnos... todos junto a **la amiga y maestra que nos ayudó a ser unos buenos profesionales y a disfrutar siéndolo.**

Al final del almuerzo, se le hizo entrega de un ramo de flores y también de todas las felicitaciones que habían llegado a nuestras direcciones de correo. Se leyeron algunas, porque la lectura de todas se hubiera prolongado demasiado. Llegaron de Perú, Chile, Uruguay, Argentina,

Brasil... Y de muchos archivos y archiveros españoles. A continuación Doña Vicenta dirigió a los presentes, unas sentidas palabras animándonos a todos a compartir, a participar, a ser generosos, a adaptarnos a los cambios y a los tiempos, y sobre todo, a no desvirtuar la esencia de la profesión archivera.

Brindamos por más cumpleaños en años venideros, reunidos en torno a esta valenciana universal que ha sabido enseñar y respetar y que se ha ganado el cariño de muchos archiveros a un lado y a otro del Atlántico.

¡Muchísimas felicidades querida Vicenta!





## MEMORIA DEL PERÚ. FOTOGRAFÍAS 1890 - 1950

El Centro Cultural Inca Garcilaso del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú, en colaboración con el Centro de la Imagen, inauguró el martes 15 de marzo *Memoria del Perú. Fotografías 1890-1950*, muestra fotográfica curada por Andrés Garay, Jorge Villacorta y Carlo Trivelli, con la colaboración de Alonso Ruiz Rosas y Gredna Landolt. Esta exposición recorre sesenta años en 80 imágenes en las que fueron plasmadas las maravillas naturales, monumentos precolombinos y costumbres ancestrales entrando en conflicto con la modernización, el capitalismo

y los problemas sociales durante el desarrollo de nuestra sociedad. En palabras del curador de la muestra Carlo Trivelli, *como lo atestiguan las imágenes que componen esta muestra, la tradición fotográfica peruana se ha nutrido del talento indudable de un conjunto de destacados creadores visuales que utilizaron la cámara fotográfica como medio para retratar, comprender e interpretar el país*. La muestra se mantendrá en exposición hasta el 30 de abril en el Centro Cultural Inca Garcilaso del Ministerio de Relaciones Exteriores ubicado en el Jirón Ucayali 391, Lima. El ingreso es libre. [Más información...](#)



## TITULACIÓN DE PROFESIONAL EN ARCHIVOS



**Ysabel  
Morán Cavero**

[ymoran@pucp.pe](mailto:ymoran@pucp.pe)  
Lima, Perú

Tras ocho largos meses, el jueves 17 de marzo en la Escuela Nacional de Archiveros del Perú, se realizó la sustentación del informe técnico denominado *Aplicación de los procesos técnicos archivísticos de organización y descripción en el acervo documental del proyecto PRADICAN de la Comunidad Andina* con el que optó el título de Profesional en archivos, Ybela Yulissa Yataco Castillo, bajo la asesoría de los licenciados Marlitt Rodríguez Francia y Carlos Ernesto Morales Cerón. El jurado estuvo integrado por los



De izq. a der.: Carlos Morales Cerón, Marlitt Rodríguez Francia, Ybela Yataco Castillo y Nicolás Díaz

docentes mencionados y por Nicolás Díaz, quienes luego de interrogar a la tesista y de escuchar la sustentación, la aprobaron por unanimidad. Con esta titulación se fortalece la

profesión archivística e incentiva a los que aún no lo hacemos a seguir su ejemplo. Muchas felicidades y éxito profesional para Ybela.



## In memoriam

### LA GRAN PERUANISTA MARÍA ROSTWOROWSKI (1915-2016)



José  
**Mogrovejo  
Palomo**

a20150298@pucp.pe  
Lima, Perú

Nos ha dejado una gran peruanista, doña María Rostworowski de Diez Canseco, historiadora por convicción y dedicación. Intelectual autodidacta y alumna libre de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos; sus aportes a la historia del mundo prehispánico y a la investigación sobre la mujer andina y la cultura peruana, son fruto de una acuciosa e incansable revisión y análisis de documentos que encontraba en archivos, así como de las crónicas y de los estudios arqueológicos y etnográficos. Su pasión por el Perú la llevó a publicar su primer libro en 1953 sobre *Pachacútec Inca Yupanqui*. Fue colaboradora cercana de prestigiosos académicos como Raúl Porras Barrenechea, Luis E.

Valcárcel y Julio C. Tello. Su interés por los estudios andinos la motivó a fundar en 1964 el Instituto de Estudios Peruanos junto con los hermanos Augusto y Sebastián

incaica. En 1979 fue nombrada como Miembro de número de la Academia Nacional de la Historia del Perú. En reconocimiento a su contribución intelectual recibió en 1990 las Palmas Magisteriales en el grado de Amauta.

“  
**Su pasión por el Perú  
la llevó a publicar su  
primer libro en 1953  
sobre Pachacútec Inca  
Yupanqui. ...**  
”

Salazar Bondy, Luis E. Valcárcel, José María Arguedas, José Matos Mar, entre otros.

Su vasta bibliografía comprende libros, ensayos y artículos publicados entre 1953 y 2005, y son de obligatoria consulta en colegios y universidades para entender la real dimensión de la civilización

Asimismo, en 1996, la Pontificia Universidad Católica del Perú le otorgó el doctorado Honoris causa y en el 2001, recibió el Premio Southern Perú, Medalla José de la Riva-Agüero y Osma, a la Creatividad Humana. El Estado Peruano la condecoró con la orden El Sol del Perú en el grado de Comendador en el 2001. También recibió la Medalla de honor “José Antonio Encinas” de la Derrama Magisterial en el 2006.

María Rowstworoski siempre estará presente a través de su legado historiográfico, que refleja no solo su interés por el Perú sino, también, por comprenderlo en toda su magnitud.



## ELENA CORZO CORZO (1926-2016)



Lourdes Teresa  
**Calderón  
Mickle**

*calderon\_lt@up.edu.pe*  
Lima, Perú

**H**e aceptado con gusto la amable invitación del Archivo de la PUCP para escribir este texto sobre la señora Elena Corzo Corzo, en agradecimiento por toda la enseñanza recibida por ella en lo referente a los archivos.

Carmen Elena Corzo Corzo, primogénita de tres hermanas, nació en Arequipa un 11 de junio de 1926.

Estudió la primaria en la ciudad de Arequipa en el colegio inglés Internacional. Hizo su primera comunión en el colegio de las Madres Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús, donde la preparó la Madre Fidela Barrio y sus enseñanzas y formación la marcaron para siempre, posteriormente término media-comercial.

Durante su adolescencia, se ofreció para trabajar en la Academia de Obreras que tenía la Juventud Femenina de la Acción Católica.

En 1948, sintió el llamado de Dios para ser religiosa. Posteriormente ingresó al noviciado de las Madres Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús.

Cuenta la señora Elena, que fue la época más feliz de su vida,

el ser religiosa, servir a Dios. Su noviciado lo realizó en Colombia e ingresó a estudiar becada la carrera de Psicología y Educación en la Universidad Javeriana. Siguió un curso de Administración Documentaria y Archivo, que posteriormente, durante las vacaciones, le sirvió para organizar los documentos y biblioteca del colegio que tenía la congregación en Bogotá. Además de pertenecer al coro, tenía otros cargos fijos en la sacristía y la enfermería.

A causa de una enfermedad, tuvo que dejar el noviciado, en sus propias palabras “fue un golpe duro, fue terrible”. Tanto los médicos de Colombia como los del Perú recomendaron que no siga la vida religiosa, y tuvo que regresar a Lima. Después de estar meses en reposo y ya recuperada, se presentó a un concurso en el Hospital Militar, y ganó el primer lugar como secretaria del director, donde se destacó en el manejo de documentos.



Al ser nombrado su jefe como Ministro de Salud le pidió que siguiera trabajando como secretaria en el Ministerio, diciéndole que “ninguna me ha manejado tan bien la documentación como usted.” Se encargó exclusivamente de las labores del Despacho Ministerial y de organizar el Archivo del mismo.

Dos años después, el Ministro de Salud dejó el puesto y la señora Elena se presentó a un concurso para organizar el Archivo de la Oficina Sectorial de Planificación de Salud, y lo ganó, siendo nombrada como Administradora del Archivo Técnico.

A lo largo de su estadía en el Ministerio de Salud, fue destacada por un tiempo a la Dirección de Personal, donde era urgente organizar el Archivo de Legajos Personales. Fue nombrada en la Inspectoría General de Salud como Jefe de sus Oficinas de Secretaría, Auditoría y Archivo.

La llamaron también a la Dirección de Ingeniería Sanitaria para organizar los expedientes de las localidades donde se instalaba agua potable y alcantarillado con préstamo del Banco Interamericano de Desarrollo y debía darles información periódica del avance de las obras, para lo que se requería un archivo muy bien organizado.

En 1982 se presentó a un concurso en la Contraloría General de la República para Jefe del Archivo Central, ganó el concurso y renunció al Ministerio de Salud.



En 1986, el Jefe del Archivo General de la Nación, visitó el Archivo de la Contraloría y se mostró muy complacido, enviando un Oficio con el que felicitó a la Contraloría por su Archivo y manifestó que era el mejor de la administración pública.

En 1987, cambiaron de contralor, y el reemplazante trajo su gente de confianza, la señora Elena ya había cumplido su tiempo de servicio.

Ese mismo año la llamó el Secretario General de la Universidad del Pacífico, quien se había enterado de su renuncia a la Contraloría y le pidió que hiciera un estudio de factibilidad para organizar un Archivo Central. Este fue presentado y aprobado por el Consejo Universitario en el mes de junio, creándose el Archivo Central, para el que se le nombró como Directora, con fecha 1º de julio de 1988 hasta el año 2007.

En marzo de 1990 se le encargó la Organización de la Segunda Reunión de Archivos Universitarios, la cual se realizó en el local de la Universidad del Pacífico durante los días 24 y 25 de mayo de ese año.

En mayo de 1994, fue invitada por el Departamento de Asuntos Culturales de la Organización de Estados Americanos a participar en el Taller para Archivos Universitarios Latinoamericanos que se realizaría en Guatemala.

“  
**La señora Elena,  
buscaba siempre  
ayudar y enseñar a  
todas las personas que  
se le acercaban.**  
”

En abril de 1997, fue designada representante de la Asociación de Archiveros del Perú (ADAP), como integrante de la Comisión Técnica Nacional de Archivos mediante oficio N° 196-97-AGN/J.

En julio del año 2001, Integró la Comisión Nacional de Archivos Universitarios.

Tanto las entidades públicas como las privadas siempre le solicitaban consejo y asesoría sobre archivo; además de dictar conferencias, tanto nacionales como internacionales.

Pero mucho más importante que su trayectoria profesional fue su trayectoria como persona. La señora Elena, buscaba siempre ayudar y enseñar a todos los que se le acercaban. Fue una persona buena, generosa, con un gran sentido del humor, siempre preocupada por los demás, siempre dispuesta a escuchar y ayudaba a todas las personas que podía, siempre con una sonrisa y una palabra amable, un ser excelente, que motivaba a los demás para que se desarrollen. También poseía gran amor al prójimo, todos los años hacía las navidades para los ancianitos del asilo. Fue un persona creyente y practicante.

La señora Elena falleció el día jueves 17 de marzo de 2016.

Señora Elena que el Señor la tenga en su Santa Gloria.





## Visitas

### VISITA ARCHIVÍSTICA

Con el fin de conocer sus modernas instalaciones y su funcionamiento, en la mañana del 10 de abril visitó el Archivo de la Universidad una respetable comitiva de la Universidad Peruana Cayetano Heredia (UPCH). Estuvo integrada por su secretario general C.D Gabriel Martín Flores Mena, el coordinador del Archivo Central doctor Eduardo Jimenez Zorrilla y la

archivera Luz Astohuayhua Claudio. En el recorrido por los diversos ambientes del Archivo, estuvieron acompañados por el doctor René Ortiz Caballero, secretario general de la PUCP y por las archiveras Beatriz Montoya Valenzuela y Dora Palomo Villanueva, quienes se encargaron de mostrar la pequeña exposición documental que se preparó con este grato motivo y de explicar el trabajo

archivístico que se viene realizando con el apoyo de los alumnos colaboradores. Por las preguntas formuladas y por los comentarios recibidos, estamos seguros que a través de esta primera visita se ha iniciado un interesante contacto para intercambiar conocimientos y experiencias profesionales.



*Pequeña exposición sobre la historia de la Universidad*



*Visitando los depósitos del Archivo PUCP*



*Foto grupal al final de la visita*

### CUATRO GENERACIONES REUNIDAS EN EL ARCHIVO



*De izq. a der.: Beatriz Montoya Valenzuela, Sofía Rodríguez Pflücker, Rebeca Rodríguez Montoya y Luis Rodríguez Pastor*

Rebeca Rodríguez Montoya, sobrina carnal de la Archivera de la Universidad, estudió Educación en la PUCP y mientras asistía a sus clases, su pequeño hijo Luis la esperaba jugando en los extensos jardines de la Universidad. Ambos visitaron varias veces el Archivo cuando éste funcionaba en un aula de Estudios Generales Letras. Después de varios años, el miércoles 16 sorprendieron a la tía visitándola en el nuevo local del Archivo y como se aprecia en la foto, ella ahora es una joven y consentidora abuela y él actualmente es un feliz papá de una linda niña de 2 años.



## La foto del recuerdo



Los expositores de izq. a der.: Mario Cárdenas Ayaipoma, César Gutiérrez Muñoz y Teresa Jines Manyari



Los asistentes, todos exalumnos de la ENA

Cada 4 de marzo de todos los años, César Gutiérrez Muñoz, siempre realizaba una actividad archivística. Mas de una vez nos preguntábamos por el significado que tenía para él ese día; quien se encargó de respondernos fue el

doctor Mario Cárdenas Ayaipoma: *un 4 de marzo de 1965 visitando el Museo de Historia Natural del Smithsonian Institution, en Washington, don César vio en vivo y en directo Los Rollos del Mar Muerto y desde ese instante tomó la firme determinación de dedicarse a*

*los archivos.* En la foto del recuerdo se observan justamente dos imágenes de la *II Jornada sobre Docencia Archivística* dirigida a los egresados de la Escuela Nacional de Archiveros. Este evento se realizó el 4 de marzo de 2006.

## Nuestra Universidad

### HOMENAJE AL R.P. JORGE DINTILHAC

Este martes 29 de marzo se realizó la Ceremonia de Homenaje al R.P. Jorge Dintilhac SS.CC., que como todos los años organiza la Asociación de Egresados y Graduados de la Pontificia Universidad Católica del Perú. Este año se celebraron 99 años de la creación de la Universidad Católica, cuyo funcionamiento fue aprobado por resolución suprema del 24 de marzo de 1917.

Al igual que en otras ocasiones, en el evento participaron las autoridades universitarias, presididas por el rector Marcial Rubio Correa, y los representantes de las municipalidades de Lima, Pueblo Libre y San Miguel. Además se contó con la presencia del Presidente del Consejo de Ministros Pedro Cateriano Bellido y del Embajador de la República de Francia Fabrice

Mauries, quien dirigió unas palabras a los asistentes. El discurso principal estuvo a cargo del doctor Alberto Varillas Montenegro, Presidente de la Asociación de Egresados y Graduados de la PUCP, quien recordó al Padre Jorge, principal promotor de la Universidad y rector durante los

treinta primeros años de su existencia.

A un año de celebrar su centenario, la Pontificia Universidad Católica del Perú rinde homenaje a su fundador y en él reconoce a todos los que contribuyeron y siguen contribuyendo a engrandecer su nombre.



De izq. a der.: Dr. Salomón Lerner Febres, Dr. Alberto Varillas Montenegro, Dr. Pedro Cateriano Bellido y Dr. Marcial Rubio Correa



Autoridades de la PUCP y representantes de la embajada de Francia y de la Municipalidades

## Revisando los Planes de Gobierno

Recogiendo una acertada iniciativa de César Gutiérrez Muñoz, hemos solicitado a un grupo de reconocidos archiveros y personas afines, para que revisen el plan de gobierno de un determinado partido con la finalidad de saber si hay alguna alusión directa o indirecta al Archivo General de la Nación, al Sistema Nacional de Archivos y a los archivos y documentos de archivo en general. Faltando 10 días para las Elecciones Generales 2016, presentamos los comentarios recibidos con el propósito de que el lector saque sus propias conclusiones.

Ada Lluén Juárez

**R**evisando el Plan de Gobierno de Alianza Popular, he observado una nula alusión al Patrimonio Documental de la Nación. Sin embargo, podemos rescatar del ítem 9, donde hace referencia sobre las medidas concretas a ejecutar "a) Acciones orientadas a "poner en marcha" o "acelerar" los proyectos de infraestructura ya contratados o concesionados pero

que se encuentran detenidos..." Asimismo hace mención sobre "La edificación de infraestructura de edificios públicos y centros culturales..." Interesante, ya que permitiría gestionar ante la autoridad correspondiente la construcción de los locales de Archivos a nivel nacional, tan igual como se viene realizando la construcción de los colegios emblemáticos.



Aída Mendoza Navarro

**S**e afirma en el Plan General que "las Unidades de Gestión de Procesos prestarán asistencia técnica a las entidades del Estado para simplificar sus procesos y trámites, eliminar trabas y obstáculos burocráticos, facilitar el intercambio de información entre entidades públicas para evitar solicitarla varias veces a los interesados, propondrán medidas de mejora, acordarán planes para su implementación y le darán seguimiento. Además, ayudarán

a coordinar las intervenciones de las diferentes entidades públicas, requeridas para completar eficiente, eficaz y transparentemente procesos administrativos clave, como el de inversión pública" (p. 37). Todo lo mencionado no será posible si no se implementa un Sistema de Gestión Documental de acuerdo con las necesidades de información, tanto para el Estado como para los ciudadanos, bajo la conducción del Archivo General de la Nación.



Diego Cabanillas Ramírez

**E**l partido político Perú Patria Segura, antes de renunciar al proceso electoral, elaboró un Plan de Gobierno en el que se puede encontrar un notable interés por la conservación del patrimonio documental del país en un ámbito digital. Su objetivo en este ámbito es el de lograr ingresar a la era digital utilizando las nuevas tecnologías para poder digitalizar el patrimonio

bibliográfico, así como continuar con la digitalización del Archivo General de la Nación. Otra de sus metas mencionadas es la de facilitar el acceso al acervo documental del país y la promoción de la lectura digital. Lamentablemente, estas propuestas ya no podrán ser tomadas en cuenta por los electores para este proceso electoral.





---

*Dora Palomo Villanueva*

---

**E**l partido político Peruanos por el Cambio, bajo el objetivo “Por una cultura de la innovación, innovando nuestra cultura”, plantea, entre otros, dos lineamientos, orientados a resolver a mediano plazo la problemática cultural, en lo que se refiere al Archivo General de la Nación y el Patrimonio Documental; y son: 1) El fortalecimiento institucional a través de un aumento sustancial del presupuesto que permitirá la reestructuración del Ministerio de

Cultura, lo que facultará una gestión efectiva del Sistema Nacional de Archivos. (del que formará parte el Archivo General de la Nación) (Plan de Gobierno 2016-2021, p. 100-101). Y, 2) Elaborar una nueva Ley General del Patrimonio Cultural (Plan de Gobierno 2016-2021, p. 102). Ello implica la modificación total de la Ley N° 28296 (Ley General del Patrimonio Cultural de la Nación), que incluye también el Patrimonio Documental Archivístico.

---

*Franco Agurto Ríos*

---



**E**n las 28 páginas del Plan de Gobierno presentado por Perú Posible, partido liderado por el expresidente Alejandro Toledo, no se encuentra ninguna referencia relacionada a la archivística. El Archivo General de la Nación y su funcionamiento no son mencionados, y la creación de bibliotecas se encuentra ligada a proyectos de educación. Sin embargo, existe una mención relevante a la protección de documentos, mencionada como parte de la lucha contra la corrupción. Esta refiere al uso de la tecnología *Blockchain*, desarrollada para el

protocolo de moneda virtual *Bitcoin*, como medio para encriptar de forma segura el acceso a los documentos. Según la propuesta, esta tecnología permitiría la consulta pública de documentos, pero su modificación se vería limitada por protocolos de seguridad como la necesidad de múltiples “llaves digitales” desde servidores descentralizados. Si bien la adopción de tecnologías más seguras siempre es un paso hacia la dirección correcta, el descuido hacia las labores de preservación y archivo de patrimonio es preocupante.

---

*Gustavo Aparicio Walling*

---



**U**na de las grandes propuestas que se manejó en la campaña de Todos por el Perú (TPP), liderado por el ex candidato Julio Guzmán, fue la simplificación de los trámites frente al Estado, una eliminación necesaria de la burocracia. No obstante, dicha eliminación se sustenta en un plan mucho mayor, el de la digitalización de los diversos documentos administrativos en base a una política de “cero papel”. Una propuesta que me parece interesante

y que hubiese sido bastante acertada su implementación es la creación del catastro arqueológico nacional, el cual permitiría ubicar de manera eficiente aquellos restos históricos en lugares de los que no se tiene un registro claro. Resultado positivo la participación del Ministerio de Cultura como ente principal; no obstante hubiese sido beneficioso contar con otras entidades como el Archivo Nacional de la Nación.

---

**Ysabel Morán Cavero**

---

**E**n el cuarto objetivo estratégico, Identidad nacional, propone “fortalecer la identidad nacional y acrecentar la autoestima personal, reconociendo y valorando nuestra multiculturalidad y el legado histórico de nuestros antepasados”, además propone impulsar, difundir, invertir y supervisar la puesta en valor del patrimonio histórico y arqueológico del país, pero no hace referencia a nuestro patrimonio documental. Triste lectura y realidad olvidada por todos los gobiernos. ¿Seguirá

esta desafortunada constante del olvido de nuestros actuales y futuros gobernantes frente a nuestro patrimonio documental? Realidad o no, mientras haya vida hay esperanza; dicho de otra forma, mientras hayan archiveros consecuentes con su labor diaria siempre habrá esperanzas para salvaguardar nuestro patrimonio documental, memoria activa y muchas veces olvidada pero siempre al servicio de las generaciones de hoy y venideras.



---

**Ro Alfaro Oré**

---

**E**n la investigación de las propuestas de gobierno, el partido Frente Amplio presidido por Verónica Mendoza solo tiene una propuesta con el concepto archivístico cuyo objetivo estratégico es el *Resguardo, revitalización, fortalecimiento y promoción de la apropiación social del patrimonio cultural y natural, material e inmaterial*. Tiene como meta para el 2021, Salvaguarda del Patrimonio

Inmaterial, Inversiones para la puesta en valor del patrimonio cultural, Red de museos nacionales fortalecida y ampliada.

Sobre el Archivo General de la Nación no se ha encontrado ninguna propuesta, esto deja en claro que no se ha pensado directamente en los archivos como elemento importante de la organización del Estado.



---

**Sheyla Prado Guevara**

---

**D**e acuerdo a la estructura del Plan de Gobierno del Frente Esperanza, en la propuesta general no mencionan ningún aspecto relacionado con la cultura ni con el patrimonio documental; es decir, estos temas no son considerados centrales en su propuesta de línea de gobierno.

Buscando referencialmente la palabra “archivo” en todo el texto, el resultado fue 0 coincidencias, siendo contradictorio el que no se considere

alguna propuesta para el cuidado de nuestro patrimonio documental considerando que se evoca en más de cinco propuestas la transparencia en la gestión del Estado, incluso se resalta la necesidad de auditorías, por lo que obligadamente me pregunto: ¿cómo creen que se realizarán los controles sin pruebas fehacientes? De igual modo, no hay ni una línea dedicada al Archivo General de la Nación ni al Sistema Nacional de Archivos.





## La frase cautiva



**Corinne  
Rogers**

Columbia Británica,  
Canadá



*La identidad digital es omnipresente. Allá donde caminemos online dejamos una huella. Cada vez más, la tecnología de geolocalización explora continuamente nuestra presencia física a través de nuestros dispositivos digitales, y somos rastreados a través de nuestros tweets, nuestros 'me gusta' y nuestros comentarios. Lo que parece efímero, como una conversación casual, realmente crea un camino que puede ser seguido por amigos, colegas pero también anunciantes, que nos ofrecen respuestas prácticamente inmediatas y personalizadas en forma de anuncios sobre nuestras actividades.*



## El habla culta



**Martha  
Hildebrandt**

### \*Plagiar

Esta pronunciación incorrecta del verbo *plagiar* es un caso de hipercorrección, que consiste en supuestamente "corregir" lo correcto creyéndolo incorrecto. Un ejemplo similar es *pifiar*, que se pronuncia vulgarmente *pifear*. *Plagiar* viene del latín *plagiare*, que significaba en esa lengua 'comprar a un hombre libre como esclavo' y 'presentar como propia una obra literaria ajena'. Este último sentido se ha conservado en la lengua general, mientras que en América se registra la acepción de 'secuestrar'.

## Abril

### PARA TENER EN CUENTA...

- 1 *Día Mundial de la Educación*
- 6 *Aniversario de la Asociación Latinoamericana de Archivos - ALA*  
*Día Internacional del Deporte para el Desarrollo y la Paz*
- 7 *Aniversario del inicio de las acciones conducentes al establecimiento del Archivo de la Universidad*  
*Día Mundial de la Salud*
- 22 *Día Internacional de la Madre Tierra*
- 23 *Día Mundial del Libro y del Derecho de Autor*
- 26 *Día Mundial de la Propiedad Intelectual*  
*Día de la Secretaria en el Perú*

**¡Suscríbase y actualice  
sus datos!**

**+  
secciones**

**+  
temas**

**Registro  
virtual**

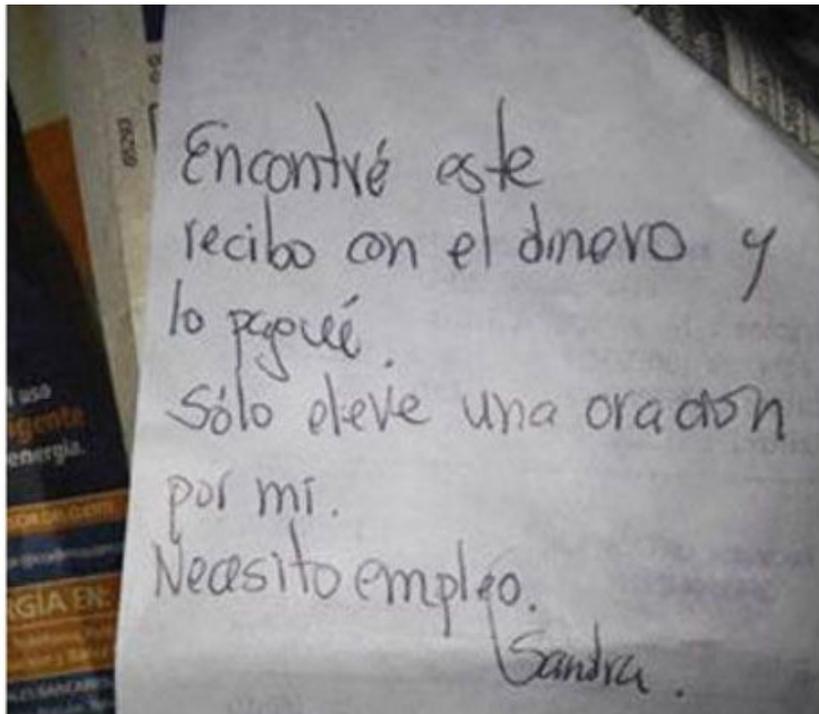
**Clic aquí**

o complete sus datos en este link  
<http://goo.gl/forms/YRMJZGzBs7>



## Cosas de archivos

### PIERDE EL RECIBO DE LA LUZ Y UNA DESEMPLEADA HONESTA SE LO PAGA



Fuente: <http://www.que.es/ultimas-noticias/curiosas/201603181646-pierde-recibo-desempleada-paga.html>



Defendamos nuestro medio ambiente, imprima o fotocopie solo lo necesario y siempre por ambas caras del papel.



Se invita a los lectores a participar en esta sección a través del envío de documentos visuales (artículos, imágenes, etc.) relacionados con los archivos. Cierre de la edición n° 162: 30 de marzo de 2016. Cierre de la próxima edición n° 163: 28 de abril de 2016. San Miguel, Lima-Perú. Las alertas anteriores se pueden consultar en el siguiente enlace: <http://issuu.com/archivopucp>